

CHRYSLER GRAND VOYAGER



CHRYSLER

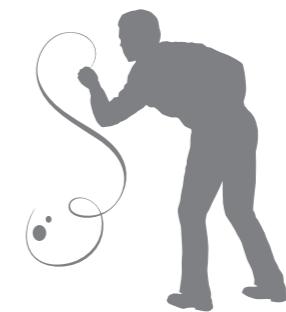




Grand Voyager Limited en Gris Plata Metalizado.



*Un diseño llamativo y un perfil sólido.*



## DISEÑO

El Grand Voyager de hoy es un orgulloso miembro de la familia de monovolúmenes Chrysler de mayor éxito de ventas. Desde 1984, Chrysler ha incorporado al monovolumen más innovaciones que ningún otro fabricante. Le invitamos a descubrir motivos aún más convincentes para adquirir el Grand Voyager.



Grand Voyager Limited en Negro Brillante Metalizado.



Compartimentos portaobjetos cerrados y abiertos bajo los asientos de la segunda fila.



## VERSATILIDAD

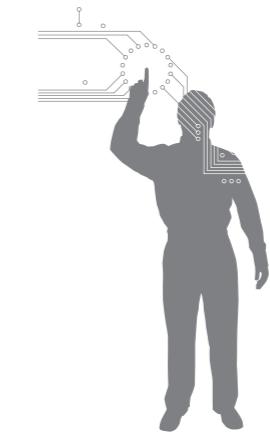
El Chrysler Grand Voyager ha sido ingeniosamente diseñado con componentes como los sistemas Swivel 'n Go® y Stow 'n Go® para transportar a cualquier lugar, con absoluta elegancia, tanto pasajeros como cualquier tipo de carga. Chrysler proporciona el máximo de flexibilidad, confort, y comodidades que puede ofrecer un monovolumen.



Grand Voyager Limited en Azul Moderno Metalizado.



El sistema Uconnect ofrece una selección completa de funcionalidades de entretenimiento e información.



## TECNOLOGÍA

Es uconnect. Todo un despliegue de entretenimiento familiar, navegación y comunicación de alta tecnología. Con los dispositivos uconnect , uconnect GPS y uconnect Phone, este conjunto integrado de sistemas le mantendrá conectado y entretenido como nadie.



**STOW 'N GO**

Interior Stow 'n Go® del Grand Voyager Limited: primera y segunda fila de asientos tapizados en cuero de color Gris Pizarra Claro con inserciones de microfibra.

## INTERIOR

**1 Swivel 'n Go®** Probablemente el no va más en versatilidad de asientos de monovolumenes, el sistema de asientos y compartimentos Swivel 'n Go,<sup>[1]</sup> incluye compartimentos portaobjetos bajo los asientos de la segunda y la tercera fila, una mesa desmontable que puede ocultarse<sup>[2]</sup> y asientos desmontables en la segunda fila. Los asientos de la segunda fila se pliegan hacia fuera para facilitar la entrada y salida de los pasajeros, y además rotan 180 grados para fijarse en la posición opuesta y así posibilitar las comidas o juegos frente a frente.

**Stow 'n Go®** El legendario sistema de asientos y compartimentos Stow 'n Go incluye compartimentos portaobjetos bajo los asientos de la segunda y la tercera fila, que se pliegan y se ocultan en el suelo. Una flexibilidad casi sin límites gracias a la posibilidad de plegar y ocultar en el suelo los asientos de la segunda y la tercera fila, que proporciona un área de carga con base plana y un volumen de 4.083 litros. Cuando los asientos están colocados en su sitio, los compartimentos portaobjetos pueden albergar maletines de viaje, juegos o juguetes, con lo que se evita la presencia de objetos entre los pasajeros. Y lo que es mejor: puede disfrutar de todas estas posibilidades sin tener que quitar ningún asiento.

**2 Mesa demontable.<sup>[2]</sup>** Después de usarla como mesa de juegos, de trabajo o para comer, es hora de reorganizar el mobiliario. Esta práctica mesa se desmonta con facilidad y se guarda en los compartimentos bajo los asientos de la segunda fila.

### 3 Consola de suelo premium deslizante

**[opcional]** Aproveche al máximo la capacidad del Grand Voyager con la consola de suelo premium deslizante con portavasos, toma de corriente y compartimentos portaobjetos. La consola se desliza fácilmente entre la primera y la segunda fila, o incluso se puede quitar completamente en función de sus necesidades de viaje.

**4 Bandejas.** Las bandejas de serie en los respaldos proporcionan cómodas áreas de trabajo.



### Panel de control con botones de un solo toque.

Incluido en el banco de la tercera fila (opcional), divisible y reclinable eléctricamente 60/40, este práctico centro minicontrol modifica la posición del asiento sin esfuerzo, con sólo pulsar un botón.

**5 Techo corredizo eléctrico.<sup>[3]</sup>** El techo corredizo eléctrico (opcional) permite la entrada de aire fresco y sol. Disponible en el Grand Voyager Limited y Touring, este popular componente ofrece una función de apertura y cierre con un solo toque. Reemplaza la consola superior de serie con una doble miniconsola superior en la parte trasera, con dos prácticos compartimentos portaobjetos.<sup>[3]</sup>

### 6 Elevalunas eléctricos en la segunda fila.

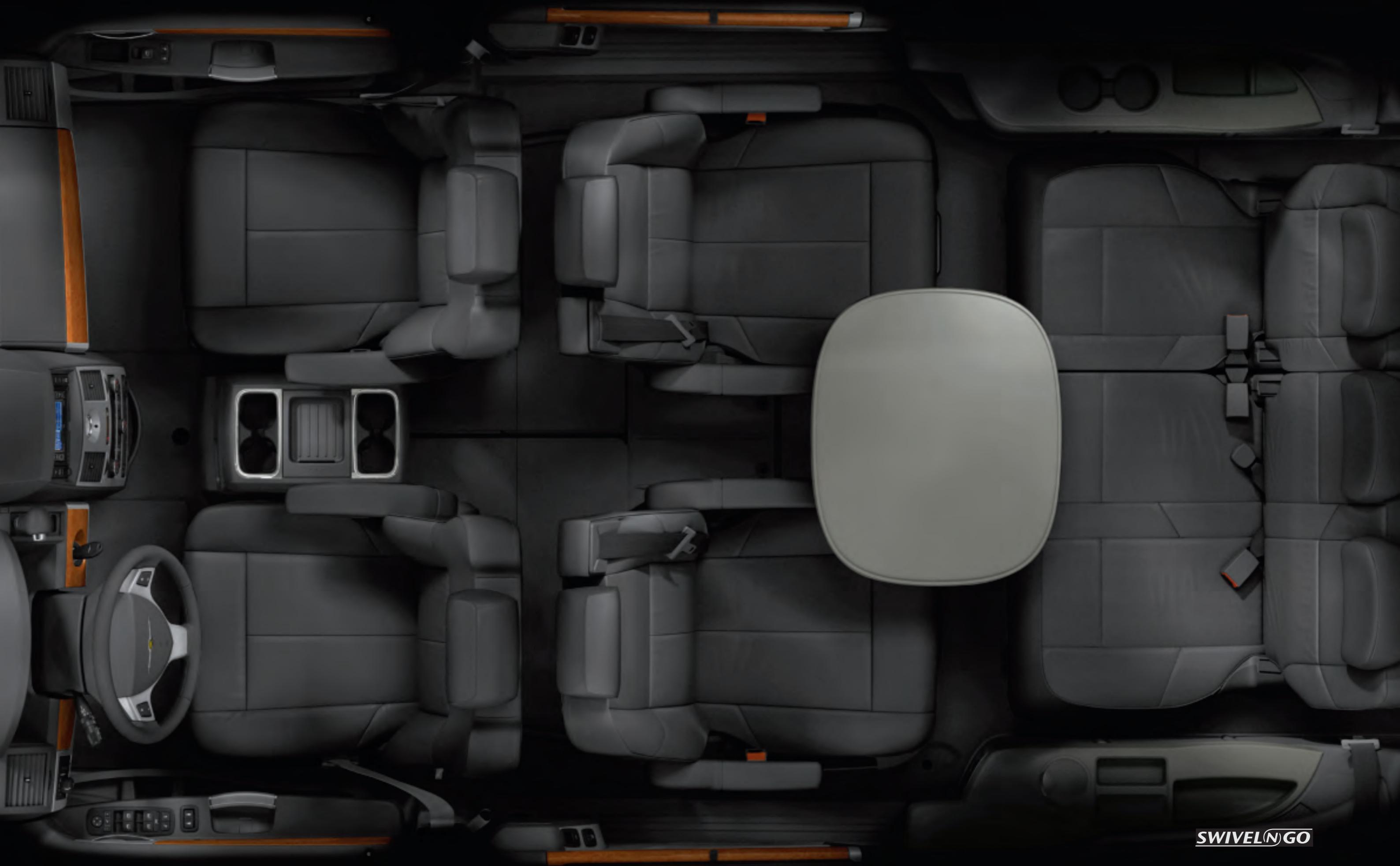
Chrysler le ofrece doble puerta lateral deslizante con elevalunas eléctrico de serie. Los prácticos mandos en el reposabrazos de la puerta del conductor permiten a éste un fácil control, pero también los pasajeros de la segunda fila pueden disfrutar de este componente por su cuenta, con controles propios.

**7 Asientos de la tercera fila.** Cuando el coche esté aparcado, recline el asiento de la tercera fila hacia atrás, para aprovechar al máximo este inteligente y confortable componente del Grand Voyager.

**8 Persianas plegables.** Las persianas plegables de la segunda y la tercera fila (opcionales) aumentan la seguridad y ayudan a mitigar la luz del sol. Las persianas se pueden utilizar incluso con las ventanillas de la segunda fila bajas.

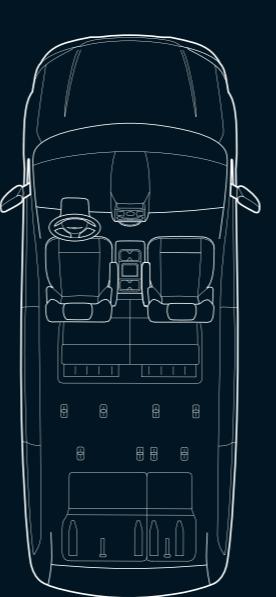
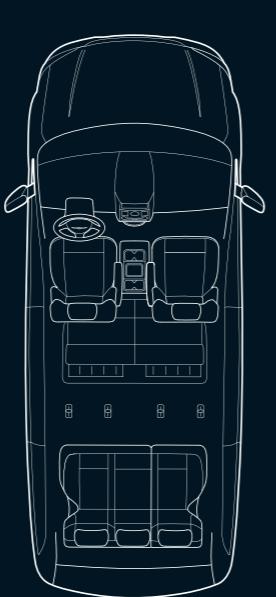
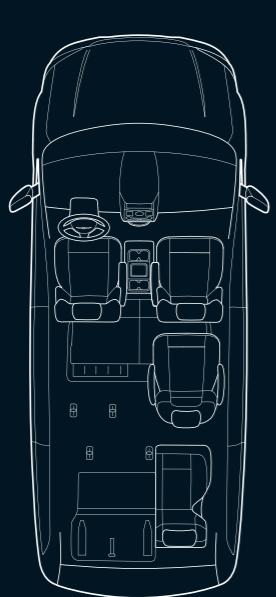
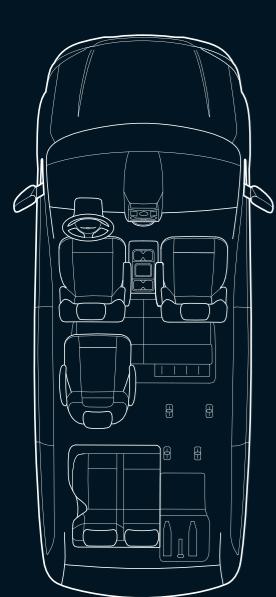
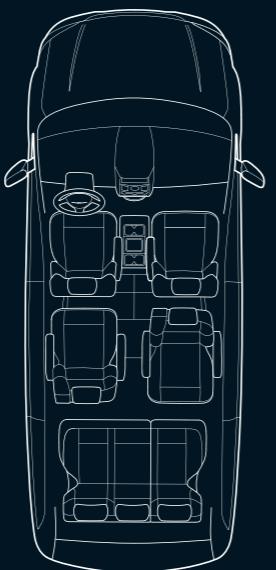
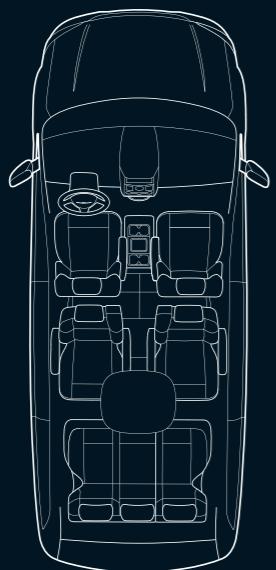
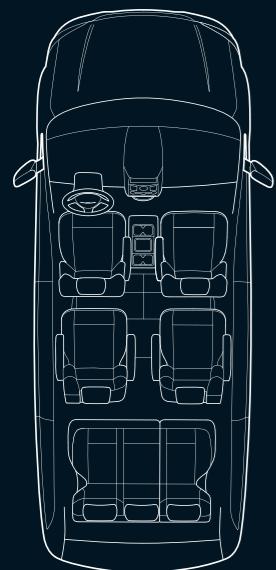
<sup>[1]</sup> Los asientos deben estar fijados en una de sus dos posiciones, hacia delante o hacia atrás, cuando el vehículo esté en marcha. Los dispositivos de seguridad para niños deben colocarse únicamente cuando los asientos están mirando hacia delante. Los niños menores de doce años deben viajar siempre en los asientos traseros, adecuadamente protegidos mediante dispositivos de seguridad para niños o cinturones de seguridad. <sup>[2]</sup> Incluido sólo en la opción con Swivel 'n Go. El tablero de la mesa debe estar correctamente instalado en su base siempre que se esté utilizando. Cuando la mesa no se utilice, tanto el tablero como la base deben permanecer guardados. Nunca conduzca con la mesa instalada sin llevar el cinturón de seguridad correctamente ajustado. <sup>[3]</sup> No disponible en combinación con los asientos Swivel 'n Go.





**SWIVEL<sup>N</sup>GO**

Interior Stow 'n Go™ del Grand Voyager Limited: asientos de la primera y la segunda fila  
tapizados en cuero de color Gris Pizarra Claro con inserciones de microfibra.



## VERSATILIDAD

### 1 - 4 Configuraciones de los asientos

**Swivel 'n Go®.** La opción de asientos y compartimentos Swivel 'n Go<sup>(1)</sup> combina la adaptabilidad de los asientos con la sociabilidad, ya que incluye una mesa desmontable que se puede ocultar y <sup>(2)</sup> asientos de la segunda fila que rotan 180 grados y que además son desmontables.

### 5 - 8 Configuración del los asientos Stow 'n

**Go®.** La legendaria opción Stow 'n Go le ofrece la posibilidad de usar los asientos traseros para los pasajeros, o bien plegarlos en el suelo para utilizar al máximo el espacio, como una plataforma plana de carga.

### Puerta del maletero eléctrica y puertas laterales deslizantes.

La puerta del maletero eléctrica opcional, así como las puertas laterales, también deslizantes eléctricamente, vienen equipadas con un Sistema de Detección de Obstáculos<sup>(3)</sup>. Su Grand Voyager, gracias a este sistema, no sólo es versátil, sino que además es capaz de detectar los obstáculos en el paso de cierre del portón o de las puertas, y automáticamente se parará y revertirá la operación de cierre eléctrico.

**Remolque.** Lleve consigo su hogar y todo tipo de juguetes cómodamente en el remolque del Grand Voyager, con capacidad de carga de 1.600 kg. El refrigerador del aceite del motor, el refrigerador de la transmisión de carga pesada, el refrigerador del motor de carga pesada y el radiador de carga pesada vienen integrados de serie. (Arnés de cableado y receptor de enganche disponibles, fabricados por Mopar).

**Tomas de corriente.** Las tomas de corriente de 12 V CC, de serie, están situadas en el salpicadero y en el panel del área trasera.



### Asientos plegables de la segunda y la tercera fila.

La grandeza del sistema de asientos y portaobjetos Stow 'n Go es la posibilidad de crear una plataforma de carga plana sin que sea necesario quitar un solo asiento. Basta con plegar los asientos de la segunda fila hacia delante y hacia abajo, y ocultarlos en los compartimentos del suelo. El banco de la tercera fila se pliega hacia atrás y se oculta en su propio compartimento, en el suelo de la parte trasera.

**Consolas de suelo centrales.** Puede elegir entre la consola desmontable de serie con sujetavasos y compartimentos portaobjetos y la consola de suelo central premium desmontable (opcional). La consola de suelo central premium también ofrece sujetavasos y compartimentos portaobjetos, con el añadido de un estante superior ajustable de dos posiciones.

**Espejo interior para facilitar la conversación.** Un espejo convexo en la consola superior expande su visión e incluye a los pasajeros de los asientos traseros.

**9 Banco trasero plegable y divisible.** El Grand Voyager incluye de serie en la tercera fila un banco trasero divisible en 60/40 y plegable, con separador del maletero <sup>(4)</sup>. Para hacerlo aún más excepcional, elija el banco eléctricamente divisible en 60/40, plegable eléctricamente con control de un solo toque, además de reclinable eléctricamente (opcional).

<sup>(1)</sup>Los asientos deben estar fijados en una de sus dos posiciones, hacia delante o hacia atrás, cuando el vehículo esté en marcha. Los dispositivos de seguridad para niños deben colocarse únicamente cuando los asientos están mirando hacia delante. Los menores de 12 años deben viajar siempre en los asientos traseros, con un adecuado sistema de sujeción o con el cinturón ajustado correctamente según su peso y edad. <sup>(2)</sup> El tablero de la mesa debe estar correctamente instalado en su base siempre que se esté utilizando. Cuando la mesa no se utilice, tanto el tablero como la base deben permanecer guardados. Nunca conduza con la mesa instalada sin llevar el cinturón de seguridad correctamente ajustado. <sup>(3)</sup>Detección de obstáculos. Al igual que en todos los sistemas controlados electrónicamente, se aconseja prudencia. <sup>(4)</sup>Coloque hacia atrás el separador del maletero únicamente cuando el vehículo esté aparcado.



Panel de control del Grand Voyager Limited en Gris Pizarra Oscuro.



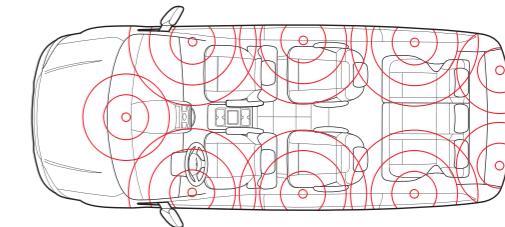
## TECNOLOGÍA

**1 uconnect** El dispositivo uconnect, con pantalla táctil de 6,5 pulgadas, proporciona entretenimiento, información y comunicación a través de un sistema estéreo MW/FM/CD/DVD<sup>[1]</sup>. Su unidad de disco duro de 30 GB permite almacenar imágenes, listas de reproducción y canciones, así como extraer, guardar, organizar y reorganizar hasta 6.700 archivos musicales digitales desde CD, desde el puerto USB integrado o desde la clavija de entrada para dispositivos externos. El sistema incluye un componente de reconocimiento de voz en seis idiomas: alemán, español, francés, inglés, italiano y neerlandés. La pantalla táctil permite cambiar fácilmente las emisoras de radio y reproducir archivos de audio digitales. También puede decantarse por el mundo del **uconnect GPS**, un dispositivo que cuenta con todas estas excelentes características y que ofrece además la comodidad de una navegación plenamente asistida con mapas e información sobre la situación del tráfico actualizada gracias al centro de Gestión del Tráfico (TMC)<sup>[1]</sup>.

Disfrute de una tecnología de vanguardia con el **uconnect Phone** incorporado, un sistema de comunicación activado por voz e integrado en el vehículo, que le permite utilizar un teléfono móvil compatible con Bluetooth® prácticamente sin utilizar las manos. uconnect Phone también está disponible como funcionalidad independiente.

**Centro Electrónico de Información para Vehículos (EVIC).** El EVIC del Grand Voyager Touring y Limited muestra en una pantalla digital datos tan importantes como la lectura del depósito de combustible, la temperatura, una brújula y los intervalos de mantenimiento. Todos los modelos Grand Voyager incluyen, como parte del EVIC opcional, una Luz de Alarma del Sistema de Monitorización de la Presión de Neumáticos y la visualización de dicha monitorización.

**2 Todo eléctrico.** De serie en el Grand Voyager Touring y Limited, el elevador eléctrico del portón trasero y las puertas dobles corredizas eléctricas ponen el mundo del Grand Voyager en sus manos mediante el sistema de apertura e iluminación por control remoto.



**3 Tomas de corriente auxiliares.** Cuanto más avanzada es la tecnología, más fácil es de usar. Los pasajeros de la tercera fila agradecerán especialmente esta comodidad adicional (opcional): una toma de corriente de 12 V, con clavijas de entrada para dispositivos externos, localizada en el panel del área trasera.

**Sistema® de Audio Infinity** Este sistema de sonido avanzado transmite 506 vatios a través de nueve altavoces amplificados, entre los que se incluye un altavoz para sonidos graves. ¿Qué menos para el Grand Voyager Limited?

**4 Doble pantalla de DVD de 9 pulgadas.** Nuevas pantallas de DVD opcionales, de mayor tamaño, que se deslizan desde la consola superior. Pueden configurarse para reproducir el mismo DVD en ambas pantallas, o bien para reproducir dos DVD independientemente.

[1] Consulte la disponibilidad en el mercado local.



*Grand Voyager Limited en Gris Plata Metalizado.*

## SEGURIDAD

### **1 Avanzados airbags multietapa de serie en los asientos delanteros<sup>(1)</sup>**

Los airbags del Grand Voyager protegen del impacto a los pasajeros de los asientos delanteros de forma casi instantánea, adaptando el despliegue del airbag a la severidad del choque. **Los airbags de cortina**

**suplementarios, de serie<sup>(1)</sup>**, con sensores de vuelco, se despliegan a la altura de la cabeza para proteger del impacto lateral a los pasajeros de las tres filas de asientos. Esta tecnología, además, mantiene los airbags desplegados durante más tiempo en caso de que el vehículo vuelque.



### **2 Airbag de tórax del asiento delantero.**

Los airbags de tórax suplementarios de los asientos delanteros, integrados de serie, protegen de los impactos frontales.

### **3 Espejos plegables eléctricamente.**

Ajuste los retrovisores exteriores desde el interior del vehículo mediante control eléctrico.

### **4 Sistema de Asistencia Trasera al Aparcamiento ParkSense®.<sup>(2)</sup>**

Sus detectores audiovisuales identifican la mayor parte de los objetos grandes estacionados detrás de su vehículo en las maniobras de aparcamiento marcha atrás. Disponible en la gama de Accesorios Originales Chrysler fabricados por Mopar.

### **Sistema de Monitorización de la Presión de Neumáticos.**

Este componente, revisa continuamente la presión de los neumáticos y emite un mensaje de aviso en caso de necesidad.

### **5 Cámara de visión trasera ParkView®.<sup>(2)</sup>**

Esta cámara de visión trasera opcional ofrece una referencia visual de gran precisión de todo lo que hay detrás de su vehículo durante la conducción marcha atrás.

### **6 Linterna LED.**

La linterna LED de doble uso, situada en el área de carga trasera, está diseñada para ser fácilmente desmontable, transportable y recargable.

**Espejo con visión trasera para facilitar la conversación.** Contemple a los pasajeros de los asientos traseros a través del espejo de visión trasera para facilitar la conversación [opcional].

### **Programa Electrónico de Estabilidad (ESP).<sup>(3)</sup>**

Diseñado para ayudar al conductor a mantener en todo momento el control del vehículo, el ESP integra tecnología de **Asistencia a la Frenada, Control de Tracción en Todas las Velocidades y un Sistema Antibloqueo de Frenos (ABS)**, para vigilar constantemente los cambios en la conducción con respecto a la trayectoria real del vehículo. Cuando es necesario el ESP interviene para corregir la trayectoria del vehículo, activando el freno o reduciendo el empuje del motor de manera automática. Si es necesario, reduce la potencia del motor y acciona el freno para estabilizar el vehículo.

**Inmovilizador antirrobo Sentry Key®.** Este sistema de serie detecta el intento de robo del vehículo y hace virtualmente imposible el arranque del motor sin la llave.

### **Sistema de Alarma en la Puerta Deslizante.**

De serie en todas las puertas deslizantes, ya sean de apertura manual o eléctrica, este sistema alerta a otros conductores, haciendo parpadear las luces exteriores, cuando los pasajeros entran o salen del coche.

<sup>(1)</sup>Adopte siempre la posición correcta en el asiento con el cinturón abrochado. Los niños menores de 12 años deben viajar siempre en un asiento trasero con un adecuado sistema de sujeción o con el cinturón de seguridad ajustado correctamente según su peso y edad. <sup>(2)</sup>Reconozca siempre su entorno antes de maniobrar marcha atrás. <sup>(3)</sup>Ningún sistema, por muy sofisticado que sea, puede contravenir las leyes de la física ni neutralizar los efectos de una conducción imprudente. El rendimiento está limitado por la tracción disponible, que depende de la presencia de nieve, hielo u otras condiciones. Cuando el indicador ESP [integrado en el velocímetro] parpadea, se debe moderar la velocidad y adaptar la conducción a las condiciones de la carretera. Conduzca siempre con prudencia y de acuerdo con las condiciones imperantes. Mantenga abrochado el cinturón de seguridad en todo momento.



## LÍNEA DE NIVEL DE EQUIPAMIENTO



**LIMITED** Disfrute al mando del excitante motor 2.8 CRD con 163 CV y un par motor de 360 N•m, desde el confort de su asiento tapizado en cuero con inserciones de microfibra. El Grand Voyager Limited lo trae prácticamente todo integrado de serie.

**TOURING** No se conforme con menos: elija el motor 2.8 CRD, con volante de cuero, pedales ajustables eléctricamente, puertas eléctricas, elevador eléctrico de la puerta del maletero, perchero en el techo, controles de audio en el volante, faros de niebla, moldura lateral brillante, alarma de seguridad, control de velocidad, EVIC, retrovisores con oscurecimiento automático y mucho más...



**LX** Empiece por el legendario sistema de asientos y compartimentos Stow 'n Go®, integrado de serie. Añada el motor 2.8 CRD, acompañado de la transmisión de seis velocidades, Sistema Antibloqueo de Frenos en las cuatro ruedas, sistema de apertura e iluminación por control remoto, elevalunas eléctricos en los asientos delanteros y los de segunda fila, bloqueo de puertas eléctrico, columna de dirección regulable en altura, Asistencia Trasera al Aparcamiento, llantas de aluminio de 16 pulgadas y aire acondicionado con control automático de temperatura en tres zonas distintas.

Todo de serie. Todo Grand Voyager.

*Accesorios Originales Chrysler fabricados por Mopar, a la derecha, incluyen estribos moldeados.*



Este catálogo es una publicación de Chrysler LLC. Todas las ilustraciones y especificaciones del producto están sujetas a cambios. Chrysler LLC se reserva el derecho a modificar, sin previo aviso ni obligación, todos los aspectos que considere necesarios para la mejora del producto o por motivos de diseño y/o marketing. Stow'n Go, Swivel 'n Go, Mopar, ParkSense, ParkView, Uconnect y Sentry Key son marcas registradas de Chrysler LLC. Infinity es una marca de Harman International Industries, Inc. Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. iPod es una marca registrada de Apple, Inc.

Cuando su vehículo Chrysler llegue al final de su larga y exitosa vida, nos ocuparemos de recogerlo y depositarlo de forma no perjudicial para el medio ambiente de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre el reciclado de Vehículos al Final de su Vida Útil\* (End of Life Vehicle\* - ELV) Pero hasta ese momento le esperan muchos buenos ratos al volante.

\*Aplicable según las disposiciones adoptadas por cada país para vehículos con PMA inferior a 3,5 Tm. Los vehículos Chrysler cumplen desde hace años los requisitos legales en materia de diseño recicitable. Disponemos de una red de puntos de recogida y centros de desmontaje para los vehículos retirados de la circulación, donde su vehículo podrá ser reciclado de forma ecológica. Al mismo tiempo, las posibilidades de reciclado de nuestros vehículos y sus componentes son objeto de continua investigación y mejora; ello significa que los vehículos Chrysler seguirán alcanzando en el futuro mayores porcentajes de reciclado. Para obtener más información, puede llamar al 00800 1 777 7777.

